齊白石篆刻

隨手擱在一邊，又過了幾天，再去問他仍舊把石頭拐逗給我，說：「沒有平，拿回去再磨磨！」我看他倨傲得厲害，好像看不起我這塊毒山石，也許連我這個人，也不在他的眼中，我想：何必爲了一方印章，自討沒趣，我氣忿之下，把石頭拿回來，當夜用修脚刀，自己把它刻了，第二天一早，給那家主人看見，很誇獎的說：「比了這位長沙來的客人刻的，大有雅俗之分，」我雖覺得高興，但也自知，我何嘗懂得篆法刀法呢！我那時刻印，還是一個外漢，不敢在人前賣弄。朋友中間，王仲言，黎松安，黎薇蓀等，却都喜歡刻印，拉我在一起，教我一些初步的方法，我多用了雕花的手藝，順着筆畫，一刀一刀的創去，簡直是跟了他們，鬧着玩兒，沁園師的法家胡輔臣，介紹我到皋山黎桂塢家去畫像，皋山黎家和長塘黎松安家是同族，黎桂塢的弟弟薇蓀，鐵安，都是會刻印章的，鐵安尤其精深，我就向他請教；「我總刻不好，有什麼方法辦呢？」鐵安笑着說：「南泉坤的楚石，有的是！你挑一担回家去，隨刻隨磨，你要刻滿三四個點心盒，都成了石漿，那就刻得好了，」這雖是一句玩笑話，却也很有至理，我於是打定主意，發憤學刻印章，從多磨多刻這句話上着想，去下功夫（白石老人自述頁四十八），

（七）

格言

一，大丈夫立定志向，當做一件人所不能做的事。

二，少年人宜使苦，苦則志定

三，匹夫一立志，便可參天地

四，不避難，亦不從易。

五，天下無難事，只怕不立志

哀謝

先考諱捷彥號兆鰲謝公府君廣東省開平縣潭溪鄉永隆里村人生于一八八五年八月廿六日痛於一九七一年十月廿五日下午一時病終於點間頓埠「密市古利亞」醫院積閏享壽八十有九歲經於十月廿八日下午三時假座九十七及一一一街柏殯儀館舉行出殯歸土禮安葬於必治綱墳場明蒙宗親戚友惠賜花圈輓儀並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

孤哀子鞏石泣血稽首
媳婦胡氏馮氏拭淚祗
孤哀女懋英泣淚祗
女婿黃國浚拭淚頓首
男孫仕敏仕仁仕明仕兒拭淚頓首
孫媳婦黃氏拭淚祗
女孫重愛彗愛美愛四好拭淚祗

Der Cill Beck Der Don Der & Family同
Der Chint & Family Der Kam & Family
Kan Jay & Family Chi Seto Family & Len Pon 同
Charie Grey & George Der Wee & Family 同
Dourthy Louie Margaret Rose Paul Wong 同

（素車）關勳厚，謝國偉，陳旺，黃自强，關蔭棠，謝珍和，李均賢，黃炳夫婦，周灼夫婦，馬錚，謝新兆，關梓衛，馬華軒，謝祖强，謝家灼，謝洛，銅琪，盤練，黃啓餘夫婦，謝錫偉，黃禧，周森，謝暖，梁流江，馬景康，謝文耀，謝梓，謝林，麥朝佐，伍福華，盤珠，黃榮欽，黃德滋，馬華軒，謝汝剛，謝桐盛，謝參，謝培伍夫婦，謝鏡維，謝榮，謝德星，接常夫人，拱維夫人。

Mr & Mrs Roland Ward dourthy LouiSe
Margaret Rose Paul Wong Mr & Mrs John
Golinsky Miss H, May Paul

厚惠芳名 恕不稱呼
倘有錯漏 祈請見諒

聯興公司
RON HING CO.
227 KEEFER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
TEL. 683-4918
本號經營 各國什貨
海味鹹魚 冰霜魚蝦
園口鮮肉 生菜瓜菜
名師精製 燒烤鹵味
金皇腊腸 貨靚價平
零沽批發 一律歡迎

花藝學校招生
專門教授花藝設計，長期班，有執照票據。Orchid Florists, 1804 Lonsdale Ave., North Vancouver, B. C. Phone 987-9351

承接大小土木工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面。
BEN QUAN
藝工
各類美術廣告招牌，價錢公平。
298-7337

中醫陳式永祥
脉方 鍼灸科 兒婦男 理統
現寓：八五〇東二十三街
電話：八七四、一式四五

本人畢業於祖國曾在 廣州 澳門 香港業醫式十餘年專科電針療法專治
半身不遂 手足痲痺
風濕痛症 哮喘咳嗽
胃痛頭痛 腎虧腰痛
外感傷寒 神經衰弱

新創辦
北美洲針灸學院
梁覺玄
4306 Fraser St., Phone 879-3622
Vancouver 10, B. C. （近 E. 27 Ave.,）
曾獲 英，美，德，法，日，泰，新西蘭及阿根庭等國醫學學獎賜

中醫張鴻和
畢業中國醫學院
曾在香港行醫二十年
現寓七一七片打街東
電話：二五四・式一〇七
跌打駁骨 風濕專家
風痰鶴膝 半身不遂
中風萎縮 口眼歪斜
風濕癱瘓 手脚缺力
腰骨痲痺 疼痛不止
筋路抽縮 逐節走痛
偏正頭痛 風濕走痛
四肢痲痺 半身不遂
鼻涕常流 耳病胃痛
冷淚自流 大頸疱症
輔導瑜伽術 解除一切疾患

針灸專家
中醫繆明德
喜士定東街三七三號二樓
373 E. Hastings St.
電話 684-0652

治蟲鼠
（半價優待廿天） 執領牌照
★根治各種害虫 澈底鉄證清除
★免費估價查檢 保證滿意價廉
日夜電話 684-3596 名師唐榮主理

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
681-1030
陶陶酒家
食譜精研
大識小酌
悉從尊便
地址。片打東街一〇二號
電話。六八一・一〇三〇

馳名鹿尾羓補丸
爲强健身體之寶
前頭有洪水，無人敢渡，要問前頭之人，水有深淺，方能敢渡，鹿尾羓補丸，可能補氣補血，强壯身體，可能治夜尿過多，及風濕骨痛，軟弱無能，手足困倦，服之功效，藥到病除，如未服過，多不信任，如遇水一樣，若有僑領及親友服過見功效，力爲介紹，方敢直接來購，茲有美國山旦寸埠，周廬源，墨國墨市古埠李濤希，墨國未市加利埠，鄭維新，奧地和埠，司徒道芝，麥祥，卡忌利埠黃世保，亞省山寸埠黃國器，舞市阻埠陳權，雲高華埠梁笋，黃灝，馬廣榮，伍壽予，黃應發，林普安等服鹿尾羓補丸見功效，力爲介紹，有等題詩恭頌，力行善事，公佈於社會人士，可能令病者購服，脫離痛苦，迷津指點，有益於人，鹿尾羓補丸每盒十元。
中國藥房通訊處：
Chung Kuo York Hong, 154 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

周名紹
（即億兆信託公司內）
會計辦事處
Richard M. Chow & Co.
1130 East Pender Street
Vancouver 4, B. C.
683-5768

HONG KONG CONSTRUCTIONS & RENOVATIONS CO.
2431 E. 12 Ave., Vancouver, B. C.
電話 255-2262, 254-2984, 688-9100
香港建築裝修公司
建築裝修油漆
做木價錢公道
大小工程僑胞
光顧特價優待

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
總址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四・三〇四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯篤

司公限有豐元
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
新發到
綠豆菜

亞省 卡技利
中僑雜貨公司
CHONG KEW CO. LTD.
205 CENTRE ST. S.
CALGARY 2 ALTA.
TEL: 266-2041 266-2042
本號經營各國雜貨
名師主理
海味鹹魚
時菜鮮明
烧烤腊味
大量供应
歡迎选購
無任欢迎
恭有盡有
隨時指示
敬啓者
主理人 黃洪 胡儒 謹啓

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 - E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone 682-2244
新到
參茸藥材 罐頭食品
海味鹹魚 一級粉絲
瓷器用具 顧繡鏡畫
鋁質蒸籠 保煖飯煲
驅風藥油 風濕藥膏
新到大幫亞拉市架
正海狗鞭

明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
22 Pender St. East
Vancouver 4, B. C.
新電話 683-7268
新到
特製鋼質
蝦餃皮夾
有四優点：快捷・便利・耐用・美觀・
工欲善其事，必先利其器。
茶樓家庭 皆宜置備

代理
各種香煙蘇糖發行
大小光顧一律歡迎
（壹式九號奇化街
近麥街西第牛仔街口）

司公限有利達
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-8656
Agents For Orient & Pacific
返港佳音
康價來回香港噴射機票
美金五百五十元
請打電話或駕臨本社接洽。
地址：片打街東七十壹號 電話 六八三、五六五六
太平洋旅行社 林國良 陳固 啓

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
233 Main St., Vancouver 4, B. C.
Telephones: 681-1025 & 681-2788
本號經營旅行業務，歷史悠久，經驗豐富，移民機票由港來加，價錢特別相宜。
遊覽遠東日本 台灣 香港十六天，包括來回飛機位，共收加幣九百九十九元。
來往加東加西美國各埠及環遊世界飛機票當備代理輪船火車客票